

# San Giuliano

## Parco La Mandria

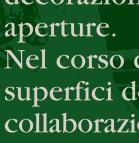
### LA CHIESETTA DI SAN GIULIANO NEL PARCO LA MANDRIA



realizzata nel XII secolo è ubicata nella zona bassa del parco regionale nei pressi di Cascina Rubbianetta, fu chiesa parrocchiale di Druento dal 1594 al 1986.

L'impianto tardo romanico originario della cappella di San Giuliano ha subito sostanziali rifacimenti a partire dalla metà del XIII secolo. In un periodo che si pone intorno al 1440 viene realizzata l'abside poligonale in laterizio contestualmente all'arco trionfale a sesto

acuto che separa il transetto dalla navata e ai due tratti di muro che congiungono i punti di innesto dell'abside con le pareti laterali. Gli interventi secenteschi riguardano la costruzione della facciata barocca, tripartita e cadenzata sull'impianto architettonico, e il controsoffitto ligneo a doghe di pioppo, poi ripreso nel Novecento, in sostituzione del soffitto a cassettoni che nel Quattrocento completava la navata.



li affreschi all'interno della cappella, estesi nelle pareti d'ambito del transetto, sugli speroni dell'arco trionfale e nella parete laterale destra, raffigurano tra gli altri San Francesco, Santo Stefano, San Michele, San Domenico, San Giovanni Battista, Sant'Anna, San Giacomo, San Grato e il Beato Antonio Neirotti di Rivoli. Sul lato opposto sono riconoscibili San Friolo, San Bernardo, San Sebastiano, San Pietro, Sant'Antonio, Sant'Andrea. Risultano datati al

1492 e in alcuni casi a firma di Giovanni Marchetto.

Sulle pareti dell'abside si rilevano anche porzioni di affreschi eseguiti nella seconda metà del XVII secolo raffiguranti San Giuliano a cavallo e la Sacra Famiglia. Sopra l'altare è sospesa una tela che rappresenta la Madonna con Bambino e i santi Domenico e Giuliano. Sulla trave lignea appoggia un crocifisso dipinto su tavola che si incastra in un'isola della muratura, in chiave d'arco. Nella parte presbitale e nella conca absidale le volte a crociera sono ad arco acuto, caratterizzate da robuste nervature sulle quali si rilevano decorazioni a motivi geometrici bianchi, rossi e neri. Le finestre sono strombate, ma offrono discrete aperture.

Nel corso del 2003, l'Ente Parco ha curato i restauri della Chiesetta e dell'attiguo ricetto, nonché delle superfici decorate, su progetto e direzione lavori dell'architetto Gian Franco Gritella di Torino e con la collaborazione delle Soprintendenze ai beni artistici ed architettonici. Tra i vari interventi è stata realizzata una bussola presso l'ingresso a protezione degli interni e sono state poste sulla stessa luci artificiali per accentuare il risalto delle scene pittoriche, soprattutto quelle collocate nelle zone più buie della cappella.



Visite guidate alla chiesetta di San Giuliano sono organizzate dall'Ente in occasione di trekking, itinerari in carrozza *La Mandria insolita*, visite in trenino *La Mandria Medievale*.

L'ultima domenica di Agosto la comunità di Druento festeggia la ricorrenza di San Giuliano, in tale occasione la chiesetta la chiesetta è aperta al pubblico.

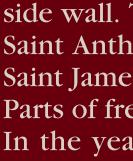
Punto Informativo Ponte Verde  
Viale Carlo Emanuele II, 256 - Venaria Reale  
Tel. +39 011/4993381  
[info@parcomandria.it](mailto:info@parcomandria.it) - [www.parcomandria.it](http://www.parcomandria.it)



# San Giuliano

## Parco La Mandria

### THE LITTLE CHURCH OF SAINT GIULIANO IN LA MANDRIA PARK



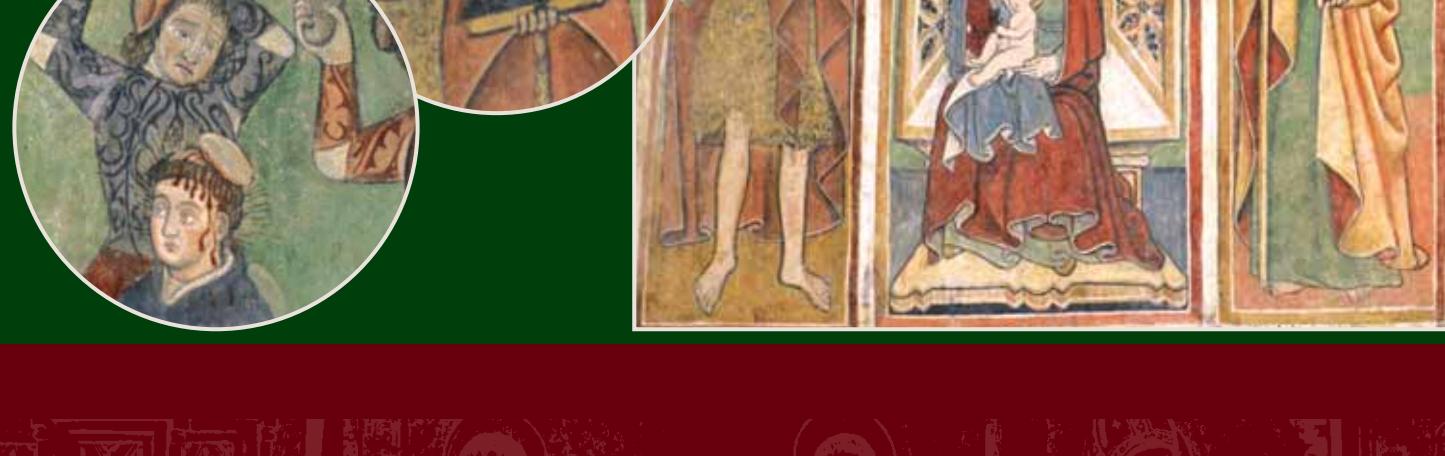
uilt in the 12th century, it stands near Cascina Rubbianetta in the lower area of the estate in the territory of Druento. It was Druento parish church from 1594 to 1986.

The original late-Romanesque structure of the church underwent substantial changes from the middle of the 13th century. The Baroque façade dates back to the 17th century. The few remains of the external aedicula belong to the Gothic structure. Frescoes dating back

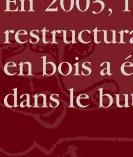
to the 15th century decorate the walls of the transept, the buttresses of the triumph arch and the right side wall. These frescoes, some of which made by Giovanni Marcheto in 1492, portray Saint Sebastian, Saint Anthony, Saint Francis, Saint Anne, Saint Anthony the Abbot, Saint Peter, Saint John the Baptist, Saint James, Saint Grato and Blessed Anthony Neirotti from Rivoli.

Parts of frescoes made in the second half of the 17th century can be seen on the walls of the apse.

In the year 2003, the Park Authority entrusted architect Gian Franco Gritella from Turin with the restoration and structural consolidation of the church. Restoration work included the placement of a copy of the antique wooden crucifix on the altar. Artificial lights were also installed to bring out the frescoes, above all those in the darker areas of the church.



### LA PETITE ÉGLISE DE SAN GIULIANO DU PARC LA MANDRIA



La petite église de San Giuliano, construite au XII<sup>e</sup> siècle, a été l'église paroissiale de la commune de Druento de 1595 à 1986. En effet, elle se trouve sur son territoire et plus précisément sur la partie basse d'une propriété, non loin de la Ferme Rubbianetta.

La planimétrie d'origine, de style roman tardif, de cette chapelle a subi quelques modifications à partir de la moitié du XIII<sup>e</sup> siècle. La façade baroque est elle du XVII<sup>e</sup> siècle. Les quelques éléments restant du pilastre votif externe appartiennent à la structure gothique.

Les fresques du XV<sup>e</sup> siècle qui se trouvent à l'intérieur de la chapelle occupent le transept, l'arc triomphale et la paroi latérale droite. Elles représentent les saints Sébastien, Antoine, Francesco, Anna, Antonio Abbate, Pietro, Giovanni Battista, Giacomo Maggiore, Grato et les bienheureux Antonio Neirotti de Rivoli. Quelques-uns de ces fresques furent réalisées par Giovanni Marcheto en 1492.

Les autres fresques visibles sur les parois de l'abside, sont de la seconde moitié du XVII<sup>e</sup> siècle.

En 2003, l'Organisme du Parc a confié à l'architecte Gian Franco Gritella de Turin la restauration et la restructuration de la structure de l'église. Au dessus de l'autel, une copie de l'ancien crucifix original en bois a été installée. Les parties obscures de la chapelle ont été illuminées avec un éclairage particulier dans le but de mettre en valeur des scènes picturales.



Guided visits to the little church of Saint Giuliano are organized by the Park Authority on the occasion of hikes, itineraries by carriage *Unusual La Mandria* and by tourist train *Medieval La Mandria*.

On the last Sunday of August the community of Druento celebrates the day of Saint Julian; on this occasion the church is open to the public.

L'Organisme du Parc organise diverses visites guidées dans cette église de San Giuliano dans le cadre de trekking, parcourt en calèche *La Mandria insolita*, ou en petit train *La Mandria Medievale*.

Le dernier dimanche d'août, la commune de Druento fête la San Giuliano, l'église est alors ouverte au public.

grafica NASTUDIO